

قصيدة الفرج: أبو العتاهية

The Relief Poem (Ya Man Yara ..): Abul-Atahiya (٢١٣-١٣٠ AH)

It is said that Allah Ta'ala will not deny any request presented together with this Munajaat/poem

O Who sees what is in
consciences and listens
You are Who I prepare for in
everything that can be expected

يَا مَنْ يَرَى مَا فِي الضَّمِيرِ وَيَسْمَعُ
أَنْتَ الْمُعَدُّ لِكُلِّ مَا يُتَوَقَّعُ

O Who is hoped for all
hardships and calamities. O Who
is there to complain to, and flee
towards during panic

يَا مَنْ يُرَجَى لِلشَّدَائِدِ كُلِّهَا
يَا مَنْ إِلَيْهِ الْمُشْتَكَى وَالْمَفْرَعُ

O Whose coffers of sustenance
are in His saying: "be". Please
bestow, for Your goodness is
more comprehensive

يَا مَنْ خَزَائِنُ رِزْقِهِ فِي قَوْلِ كُنْ
أَمْنٌ فَإِنَّ الْخَيْرَ عِنْدَكَ أَجْمَعُ

The only means I have is my
poverty and need for You. and by
my destitution for Your I try to
evade my poverty

مَا لِي سِوَى فَقْرِي إِلَيْكَ وَسَيْئَلِي
وَبِالْإِفْتِقَارِ إِلَيْكَ فَقْرِي أَدْفَعُ

The only scheme for me is my
knocking at Your door, but if I
am turned back, then which door
would I knock?

مَا لِي سِوَى قَرْعِي لِبَابِكَ حِيلَةٌ
فَلَيْتَ رُدِدْتُ فَأَيَّ بَابٍ أَقْرَعُ

And whom will I call and whose
name will I cry out if a [faqir]
(as me) would have been denied
Your graces. Your generosity
and munificence are venerated

وَمَنْ الَّذِي أَدْعُو وَأَهْتَفُ بِاسْمِهِ
إِنْ كَانَ فَضْلُكَ عَنِ فَقِيرٍ يُمْنَعُ

beyond that You despair a
sinner, for Your graces are more
generous and liberal, and Your
gifts are vast

حَاشَا لْجُودِكَ أَنْ تُقْنِطَ عَاصِيًا
الْفَضْلُ أَجْزَلُ وَالْمَوَاهِبُ أَوْسَعُ

With humility I have come
to Your door, knowing That
submissiveness at your door is
useful and brings benefit

بِالذُّلِّ قَدْ وَافَيْتُ بِابِكَ عَالِمًا
أَنَّ التَّدَلُّ عِنْدَ بَابِكَ يَنْفَعُ

And I made my dependence on
You turn into entrusting You, and
I spread my palms begging in
prayer and supplication

وَجَعَلْتُ مُعْتَمِدِي عَلَيْكَ تَوَكُّلاً
وَبَسَطْتُ كَفِّي سَائِلاً أَنْضَرَعُ

By the sake of the one You
loved and sent as Prophet and
answered the prayer of whoever
uses him as intercessor

وَبِحَقِّ مَنْ أَحْبَبْتَهُ وَبِعَثْتِهِ
وَأَجَبْتَ دَعْوَةَ مَنْ بِهِ يَتَشَفَّعُ

Please grant us an exit from
every narrowness (trouble) and
have mercy on us, O Who is our
retreat

إِجْعَلْ لَنَا مِنْ كُلِّ ضَيْقٍ مَخْرَجًا
وَالطُّفَّ بِنَا يَا مَنْ إِلَيْهِ الْمَرْجِعُ

And then please send prayers
upon the Prophet and his
family, the best of creation,
and intercessor and permitted
intercession ﷺ

ثُمَّ الصَّلَاةُ عَلَى النَّبِيِّ وَآلِهِ
خَيْرُ الْخَلَائِقِ شَافِعٌ وَمُشَفَّعٌ

Source: islamicpearls.net/

Aliya Publications
0832908417

عَالِيَة
ALIYA
PUBLICATIONS

صلى الله عليه واله سلم

aliyapublications@gmail.com